

12/2021

Mod: MAX/50AV-R2

Production code: KP8G-5028865

INDICE

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	2
NORMAS DE SEGURIDAD.....	2
DESCRIPTION DE LA MAQUINA.....	4
ETIQUETA DE IDENTIFICATION.....	4
CARACTERISTICAS TECNICAS.....	5
MEDIDAS DE INGOMBRO	5
COLOCACION EN SU LUGAR E INSTALACION.....	6
LIMPIEZA Y MANUTENCION GENERAL.....	9
LIMPIEZA DIARIA.....	10
DESPACHO DE RESIDUOS Y DEMOLICION	10
NOTAS GENERALES PARA LA ENTREGA	11
TABLEROS DE MANDO.....	12
PARADA.....	27
ANORMALIDADES DE FUNCIONAMIENTO	27
INTERRUPCIONES EN EL FUNCIONAMIENTO.....	28
PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO.....	28
FICHA TÉCNICA DEL REFRIGERANTE	28
ESQUEMA ELÉCTRICO	29

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Este aparato contiene hidrocarburos refrigerantes (R290).

PELIGRO: Riesgo de fuego o explosión. Refrigerante inflamable en uso. No utilice dispositivos mecánicos para descongelar el refrigerador. No perforo la línea de refrigerante.

PELIGRO: Riesgo de fuego o explosión. Refrigerante inflamable en uso. Para ser reparado solamente por personal de servicio entrenado. No perforo la línea de refrigerante.

ATENCIÓN: Riesgo de fuego o explosión. Refrigerante inflamable en uso. Consulte el manual de servicio/guía del usuario antes de intentar prestarle servicio a este producto. Seguir todas las precauciones de seguridad.

ATENCIÓN: Riesgo de fuego o explosión. Desechar correctamente de acuerdo a las regulaciones federales o locales. Refrigerante inflamable en uso.

ATENCIÓN: Riesgo de fuego o explosión debido a perforaciones en la tubería de refrigerante; siga las instrucciones de manejo cuidadosamente. Refrigerante inflamable en uso.

ATENCIÓN: Mantenga libres de obstrucciones todas las áreas de ventilación donde se encuentre el equipo o en la estructura donde se fabrica.

ATENCIÓN: no conserve sustancias explosivas, como bombonas spray con propelente inflamable, dentro del aparato.

ATENCIÓN: Los estantes soportan un peso máximo de 12 Kg



Señal de peligro de inflamabilidad por presencia de fluido frigorígeno inflamable (R290)

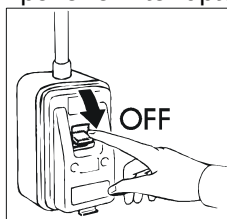
Las instrucciones están disponibles en el sitio web www.sagispa.it

NORMAS DE SEGURIDAD

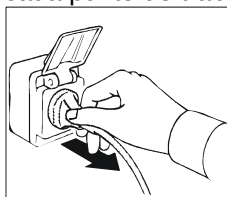
Los aparatos están dotados de cable de alimentación con enchufe.

ATENCIÓN: antes de cualquier operación de manutención o limpieza, es necessario aislar el equipo de la red eléctrica:

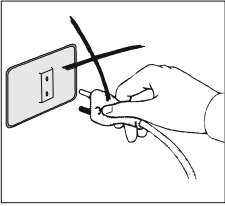
- poner el interruptor general en posición OFF;



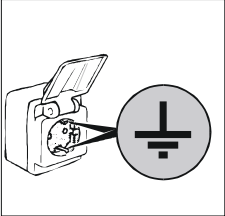
- desenchufar el equipo. La desconexión de la clavija deberá ser tal que el operario pueda comprobar desde cada punto de trabajo su desinversión.



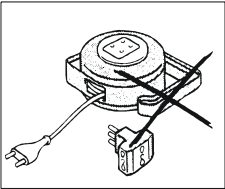
ATENCIÓN: no utilizar tomacorrientes o enchufes desprovistos de puesta a tierra.



El tomacorrientes de la red eléctrica debe tener su CABLE DE TIERRA.

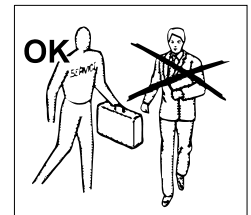


ATENCIÓN: para enchufar en la red, no utilizar adaptadores o prolongadores de cable.



ATENCIÓN: si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido por un servicio de asistencia o por personal cualificado para evitar riesgos.

La limpieza y la manutención de la instalación refrigeradora y de la zona compresores requiere la intervención de un técnico especializado y autorizado; por lo tanto no pueden ser efectuadas por personal no preparado.



Para intervenciones de manutención o en caso de anomalías, desenchufar completamente el equipo y solicitar la intervención del SERVICIO DE ASISTENCIA a un centro autorizado y el empleo de repuestos originales.

El incumplimiento de las disposiciones anteriores pone en riesgo el estado de seguridad de los equipos.

ATENCIÓN: esperar el tiempo necesario para alcanzar la temperatura determinada antes de poner adentro los alimentos a conservar.

ATENCIÓN: no introduzca en el equipo bebidas o alimentos calientes.

ATENCIÓN: proceda al almacenamiento de los productos de conservación, sin rebosar los estantes y sin obstaculizar la circulación del aire.

ATENCIÓN: no realice la limpieza de las partes vecinas del equipo cuando la puerta esté abierta.

No lave el equipo con chorros de agua directa y a alta presión.

ATENCIÓN: no usar sustancias a base de cloro (lejía, ácido muriático, etc.) o que sean tóxicas para la limpieza o estén cerca de los equipos.

ATENCIÓN: no apoye objetos en el fondo del equipo. Use para ello los respectivos estantes. Los estantes soportan un peso máximo de **12 Kg**.

ATENCIÓN: riesgo de rotura de los vidrios. Cierre o abra la puerta SUAVEMENTE, NUNCA CON VIOLENCIA y no se apoye sobre la puerta.

ATENCIÓN: no use dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que sean diferentes de aquellos recomendados por el fabricante.

ATENCIÓN: no use aparatos eléctricos dentro de los compartimentos que sean diferentes de aquellos recomendados por el fabricante.

El equipo está diseñado para un nivel de presión acústica inferior a 70db(A)

DESCRIPTION DE LA MAQUINA

Este aparato tiene el propósito de empleo para la exposición y conservación de comidas. Producto idóneo para la conservación de alimentos delicados no adecuados para el almacenamiento superpuestado. Cualquier otro uso tiene que considerarse inadecuado.

ATENCIÓN: las máquinas no son idóneas para ser instaladas al aire libre y/o en ambientes sometidos a acciones de agentes atmosféricos. No utilizar el aparato en ambientes con atmósferas potencialmente explosivas.

El fabricante declina toda responsabilidad por usos no previstos.

También cuentan con un evaporador de aletas protegido contra el óxido, un compresor hermético, un condensador en cobre-aluminio y una tarjeta digital electrónica.

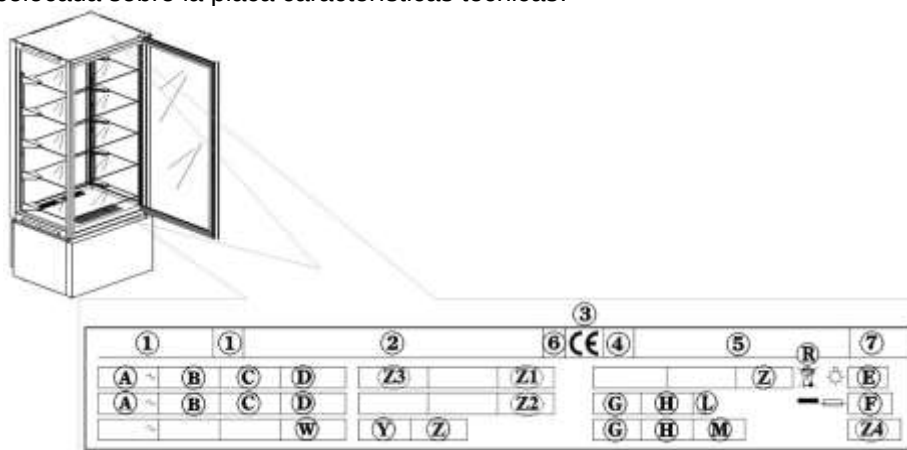
Los aparatos están dotados de una cubeta para la recogida y la evaporación automática de la condensación.

El equipo tiene estantes removibles, excepto para el modelo Heladería 25-15°C que son fijas.

En los grupos refrigerantes se usa fluido refrigerante permitido por las legislaciones actuales del tipo HFC.

ETIQUETA DE IDENTIFICATION

Ante cualquier comunicación con el constructor citar siempre el MODELO y el NUMERO DE MATRICULA de la máquina colocada sobre la placa características técnicas.



Contenido del campo eléctrico de la tarjeta tecnica de el aparato

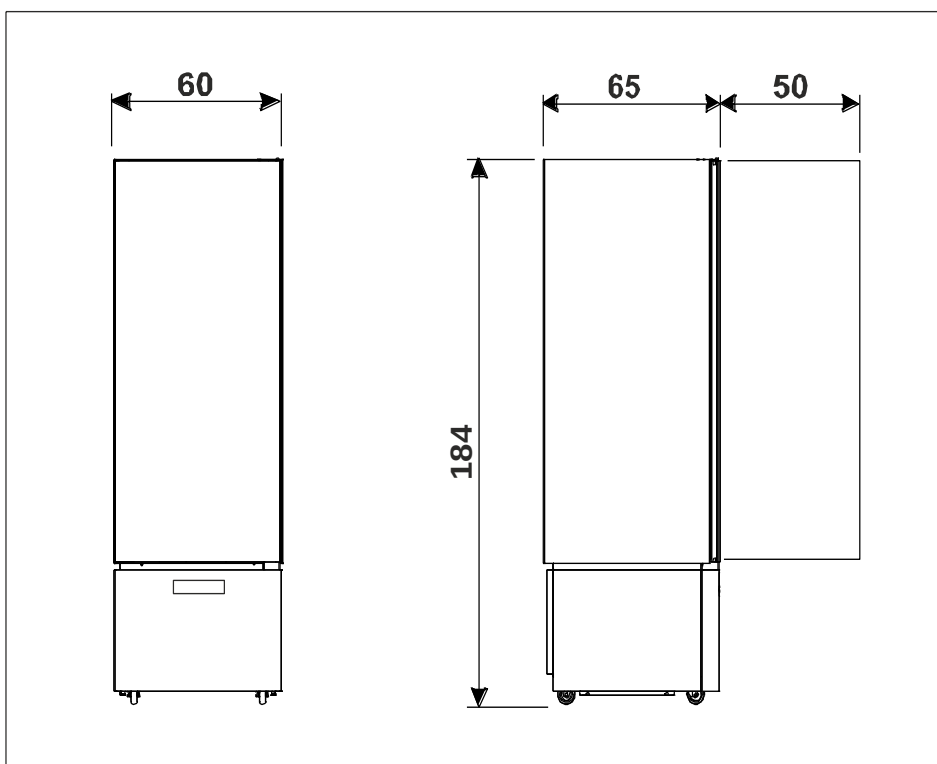
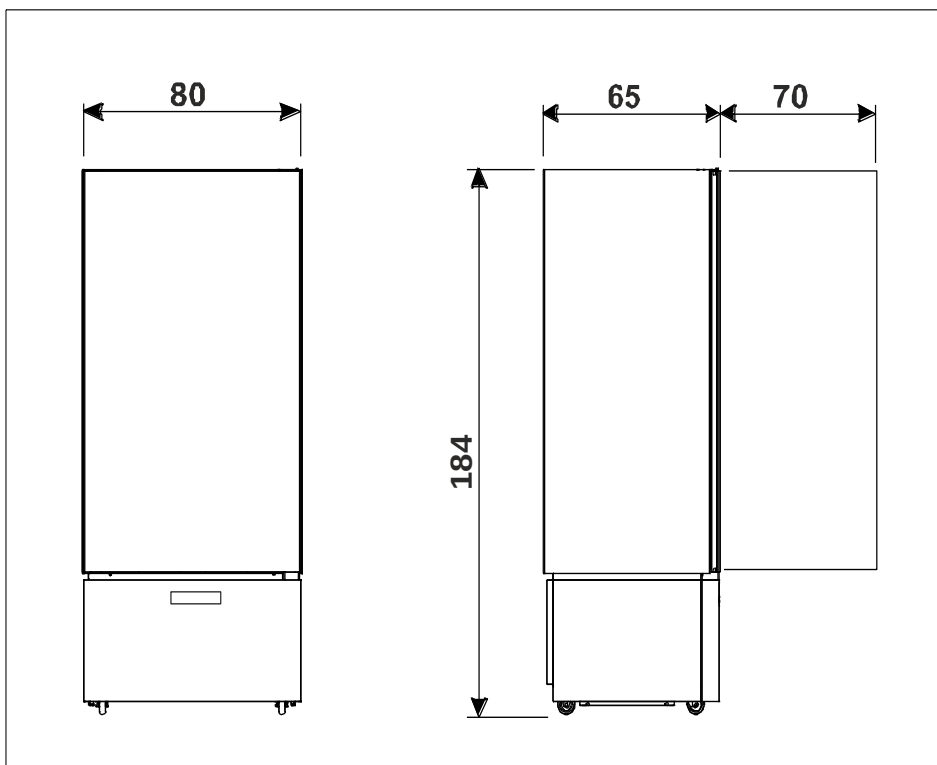
- | | |
|--|---|
| 1) MODELO | E) POTENCIA TOTAL |
| 2) EMPRESA DE CONSTRUCCION | F) FUSIBLES DE LA CORRIENTE |
| 3) SIGLA MARCA CEE | G) TIPO DE GAS REFRIGERANTE |
| 4) AÑO DE CONSTRUCCION | H) CANTIDAD GAS REFRIGERANTE |
| 5) NUMERO DE MATRICULA | L) TEMPERATURA AMBIENTE |
| 6) CLASE DE AISLAMIENTO ELECTRICO | R) SÍMBOLO RAEE |
| 7) CLASE DE PROTECCION ELECTRICA | W) POTENCIA DE LOS ELEMENTOS DE CALENTAMIENTO |
| A) VOLTAJE DE ALIMENTACION ELECTRICA | Z1) VOLUMEN NETO (RSV) |
| B) INTENSIDAD DE LA CORRIENTE ELECTRICA | Z2) FLUID FOAMING |
| C) FRECUENCIA DE LA ALIMENTACION ELECTRICA | Z3) TEMPERATURA FUNCIONAMIENTO |
| D) POTENCIA NOMINAL | Z4) GWP |

CARACTERISTICAS TECNICAS

En las ultimas paginas de libro istrucciones: caracteristicas tecnicas.

MEDIDAS DE INGOMBRO

Las dimensiones de los equipos se encuentran a continuación.



COLOCACION EN SU LUGAR E INSTALACION

Los equipos se envían sobre paletas y protegidos con cajas de cartón.

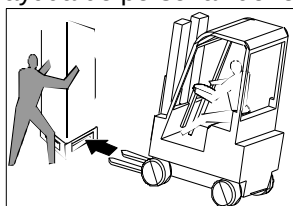
Cuando se reciben y después de haberlas desembalado, en caso de daños o falta de partes, seguir las instrucciones del capítulo "NOTAS GENERALES PARA LA ENTREGA".

Las operaciones de puesta en marcha y de instalación deben ser efectuadas por personas especializadas.

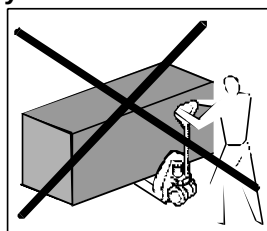
ATENCIÓN: los elementos del embalaje (las bolsas de òstica, el poliéster, los clavos, etc) no deben dejarse al alcance de los niños porque pueden ser causa de peligros.

Con un carro de horquilla suba el equipo y llévelo hasta el lugar de instalación, poniendo atención que la carga no esté desequilibrada.

ATENCIÓN: riesgo de volcado. Nunca incline el equipo. Durante el movimiento manténgalo sostenido con la ayuda de personal idóneo.



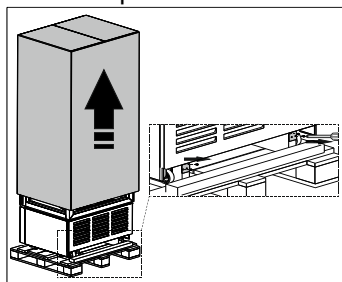
ATENCIÓN: nunca lo transporte en posición horizontal porque podría causar daños a las estructuras y a las instalaciones.



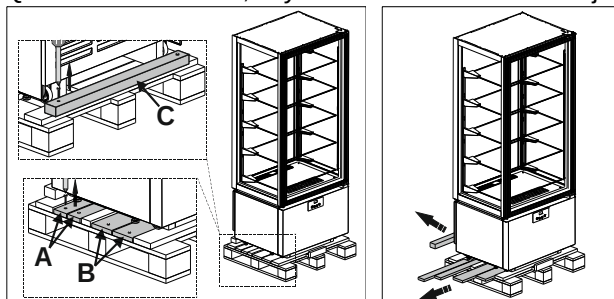
ATENCIÓN: no se instalará en entornos con un volumen inferior a 30 m³.

Una vez en el lugar de instalación siga las siguientes instrucciones.

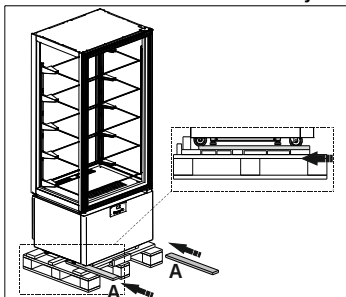
Retirar la caja de embalaje, la cinta adhesiva y los elementos de poliestireno presentes.
Retirar la placas detrás del aparato.



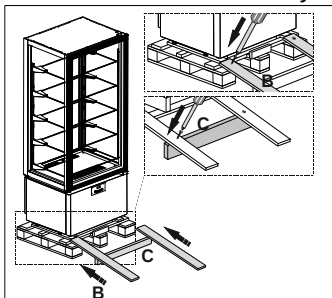
Quitar los listones A, B y C de la base del embalaje, retirando primero los tornillos de fijación.



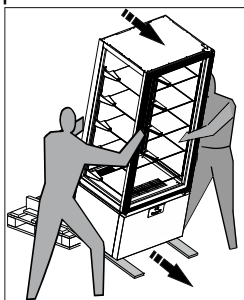
Poner los listones **A** debajo de las ruedas del aparato.



Posicionar los listones **B** y **C** delante de la base de embalaje y fijarlos a ella.



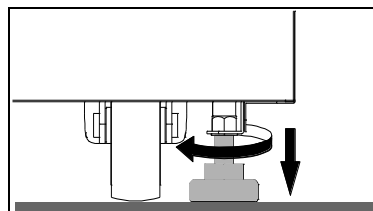
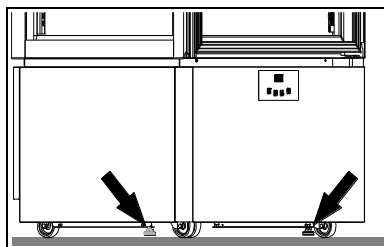
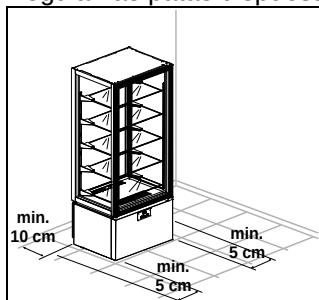
Deslizar con mucho cuidado la vitrina hasta el suelo. Esta operación debe ser realizada por al menos dos personas.



Colocar el aparato en su posición definitiva.

ATENCIÓN: Coloque el equipo al menos 10 cm de la pared posterior. Puede desplegar los equipos, pero en cada caso debe dejar un espacio de más o menos 5 cm entre un equipo y el otro.

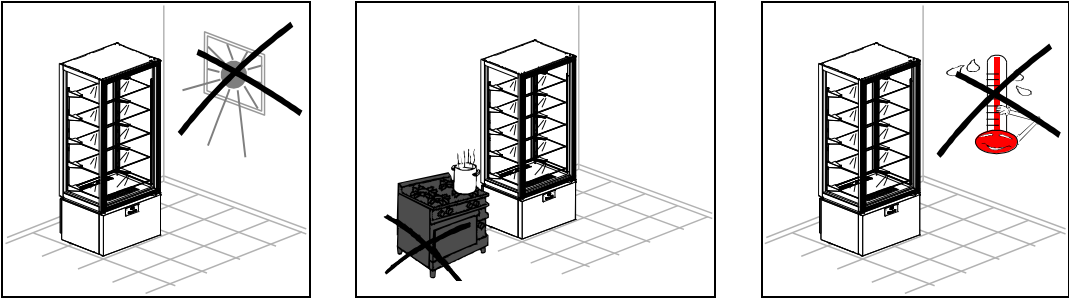
Regular las patas dispuestas bajo el aparato de modo que no se mueva.



ATENCIÓN: si los equipos no están nivelados, su funcionamiento y la salida de las condense pueden verse comprometidos.

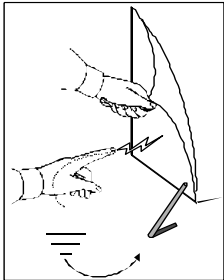
ATENCIÓN: Asegúrese que el equipo no esté expuesto a los rayos del sol ni cerca a otras fuentes de calor o a ambientes con altas temperaturas, porque podría causar un bajo rendimiento y un desgaste mayor del normal.

Los aparatos son declarados en clase climática 4 (T = 30°C U.R. = 55%). No asignar el equipo a entornos de temperatura superior a la clase climática declarada.



Clase climática	Temperatura ambiente	Humedad relativa
3	+25°C	60%
4	+30°C	55%
5	+40°C	40%
7	+35°C	75%

Remover la película protectora de el producto.
 Esta operación puede provocar un choque leéctrico, aunque no sea peligroso (electricidad estática).
 El inconveniente se puede reducir o eliminar manteniendo una mano siempre en contacto con el aparato o colegando a tierra el embalaje exterior.

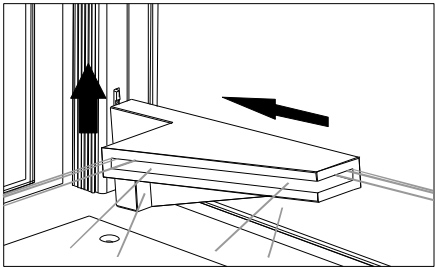
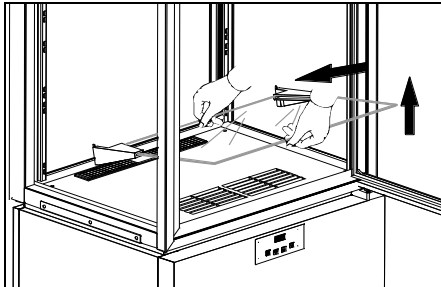


Extraer suavemente los estantes evitando cualquier daño.

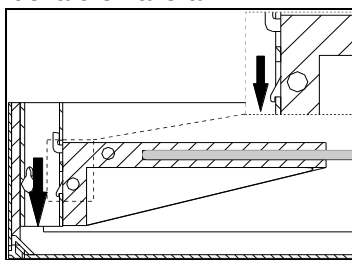
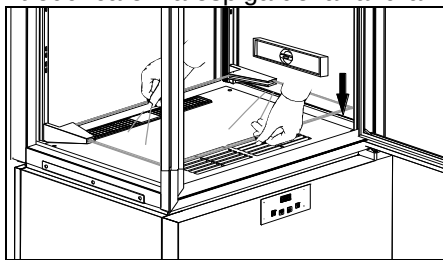
Limpie el equipo y los estantes en la forma indicada en el capítulo “LIMPIEZA DIARIA”. Después que haya limpiado, deje abierta la puerta por lo menos 72 horas sin ponerlo a funcionar.

Para poner los estantes proceda de la siguiente manera:

- Inicie por el primer estante inferior, agárrelo por la parte central con ambas manos.
- Coloque los ganchos de acero en las ranuras de las cremalleras teniendo el estante ligeramente inclinado hacia lo alto.



- Baje el estante y colóquelo en posición horizontal, asegurándose que el gancho inferior se introduzca en la espiga de la ranura inferior de la cremallera.

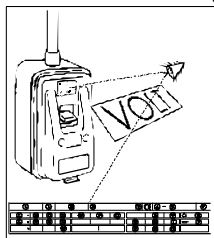


ATENCIÓN: el cumplimiento de esta indicación es muy importante para garantizar la buena estabilidad del estante.

- Para desenganchar el estante siga las indicaciones anteriores pero en forma contraria.

Compruebe que la tensión de la red corresponda a la que está reportada en la placa con las características técnicas del equipo.

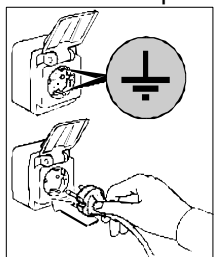
El fabricante solicita que el aparato se alimente a través de un circuito dedicado; el incumplimiento de esta directiva anula la garantía.



ATENCIÓN: Antes del aparato es obligatorio instalar un interruptor automático magnetotérmico, según las normas vigentes en el país de instalación.

También se recomienda instalar un interruptor diferencial.

Enchufar el aparato en el tomacorriente.



A este punto han terminado las operaciones de colocación en su lugar del equipo e instalación.

LIMPIEZA Y MANUTENCION GENERAL

Para un rendimiento constante del equipo siga las instrucciones de limpieza y mantenimiento generales.

ATENCIÓN: la limpieza y la manutención de la instalación refrigeradora y de la zona compresores requiere la intervención de un técnico especializado y autorizado; por lo tanto no pueden ser efectuadas por personal no preparado.

Para un funcionamiento correcto y eficiente del aparato, es necesario mantener el condensador limpio de manera que el aire pueda circular y entrar en contacto libremente con toda la superficie.

ATENCIÓN: para asegurar el regular funcionamiento de la planta es preciso limpiar el condensador al menos cada 30 días.

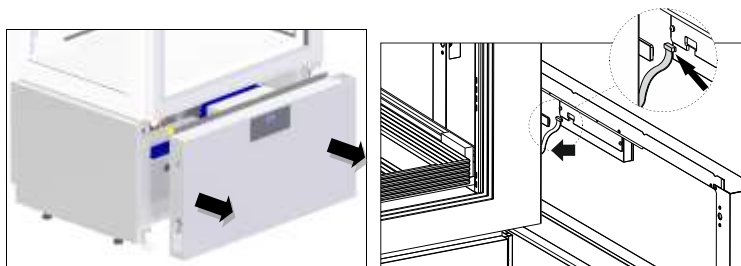
Un condensador sucio puede causar fallos en el compresor y/o en otros componentes, el deterioro de los alimentos, eventos NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

Antes de iniciar con las mismas, hacer cuanto sigue:

- poner el interruptor de línea en la posición OFF;
- desenchufar el equipo y esperar a que se haya descongelado completamente.

Para acceder al condensador es necesario remover el salpicadero frontal:

1. Retirar el tablero inferior sujetándolo por la parte lateral y retirando los cuatro tornillos de sujeción.
2. Retirar el cable de la tarjeta de control.



Con un aspirador, una brocha o un cepillo que no sea metálico, limpiar con cuidado el condensador del grupo frigorífico y evaporador interno después de haber quitado las protecciones.

Limpie las superficies externas e internas con agua y jabón, o con detergente neutro, agréguele un poquito de aceite al agua para eliminar los olores desagradables. Aclarar abundantemente con agua pura y secar con cura.

A este punto han terminado las operaciones de manutención y limpieza generales.

LIMPIEZA DIARIA

Para garantizar una buena higiene y conservación del equipo, es importante limpiarlo constante y/o diariamente.

No use líquidos abrasivos o paletas de acero inoxidable, acetonas, tricloroetileno y amoníaco. Sólo use solución de agua y bicarbonato.

En caso de presencia de manchas de alimentos o residuos sobre la superficie externa, lavar con agua y quitarlos antes de que éstos puedan endurecerse.

Si los residuos se han endurecido, use una esponja suave impregnada con agua y bicarbonato.

Se aconseja un ciclo de limpieza diario de todas las superficies internas del aparato.

Limpiar los estantes y el interior del equipo con un trapo ligeramente empapado.

También las zonas debajo deben estar limpias y mantenidas en perfecta higiene.

Pulir con acqua e sapone o detergente neutro.

DESPACHO DE RESIDUOS Y DEMOLICION

ALMACENAJE DE LOS DESHECHOS

Al final del ciclo de vida del producto, no eliminar en el medio ambiente el aparato. Las puertas tendrán que desmontarse antes de la eliminación del aparato. Está admitido u almacenaje provvisorio de los desechos especiales, en vista de una eliminación, por medio del tratamiento y/o almacenaje definitivo.

De todos modos se deben cumplir con las leyes vigentes en cuanto a la tutela del ambiente, en el país del utilizador.

PROCEDIMENTOS RELATIVOS A LAS MACRO-OPERACIONES DE DESARMADO DEL APARATO

Cada País tiene legislaciones diferentes, por tanto, se tienen que cumplir las prescripciones impuestas por las leyes y entidades encargadas de los Países donde se realiza la demolición.

En general, es necesario devolver el frigorífico a los centros especializados para el retiro/demolición. Desmontar el frigorífico, agrupando los componentes de acuerdo a su naturaleza química, recordando que

en el compresor hay aceite lubricador y fluido refrigerante, que se pueden recuperar y volver a usar, y que los componentes del frigorífico son desechos especiales asimilables a los urbanos. Hacer que el aparato sea inutilizable para su eliminación, sacando el cable de alimentación y cualquier dispositivo de cierre espacios, con el fin de evitar que alguien pueda quedar encerrado en el interior.

LAS OPERACIONES DE DESARMADO, DE TODOS MODOS, TIENE QUE SER REALIZADA POR PERSONAL ESPECIALIZADO.

ELIMINACIÓN SEGURA DE LOS RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (DIRECTIVA RAEE 2002/96/CE)

No abandonar material contaminante en el ambiente. Efectuar su eliminación en conformidad con lo dispuesto por las leyes vigentes en esta materia.

Conforme con la Directiva RAEE 2002/96/CE (sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), al efectuar la eliminación de los equipos el usuario deberá entregarlos en instalaciones de recogida específicas y autorizadas, o bien -en el momento de efectuar una nueva compra- deberá entregarlos aún montados al distribuidor.

Todos los aparatos que deben ser eliminados de modo selectivo y en conformidad con lo dispuesto por la Directiva RAEE 2002/96/CE, aparecen identificados mediante un símbolo específico .

La eliminación abusiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos será sancionada en conformidad con lo dispuesto por las leyes vigentes en el territorio en que se ha cometido la infracción.

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas con efectos potencialmente nocivos no sólo para el ambiente, sino también para la salud de las personas. Se aconseja efectuar su eliminación de modo correcto.

NOTAS GENERALES PARA LA ENTREGA

Cuando se recibe el bulto, controlar que el embalaje esté intacto y que no haya sufrido daños durante el transporte.

Después que desembale el equipo compruebe que todas las partes o componentes, así como las características y su estado correspondan a las especificaciones ordenadas por usted al hacer el pedido. Si así no fuera, ponerse en contacto inmediatamente con el vendedor.

Además de felicitarlo por haber hecho una gran elección, esperamos que pueda utilizar de la mejor manera nuestros equipos siguiendo las instrucciones y las precauciones que contiene el presente manual.

Pero recordad que está prohibida la reproducción del presente manual y que, debido a una constante búsqueda de innovación y calidad tecnológica, las características aquí presentes podrían cambiar sin preaviso.

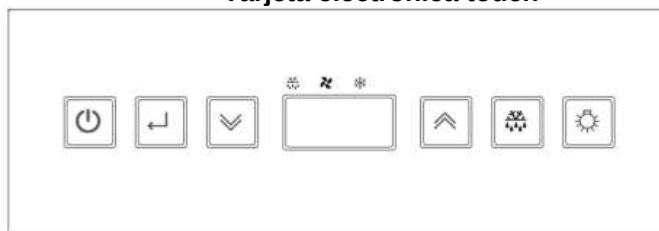
TABLEROS DE MANDO

Todos los equipos manejan el siguiente panel de mandos:

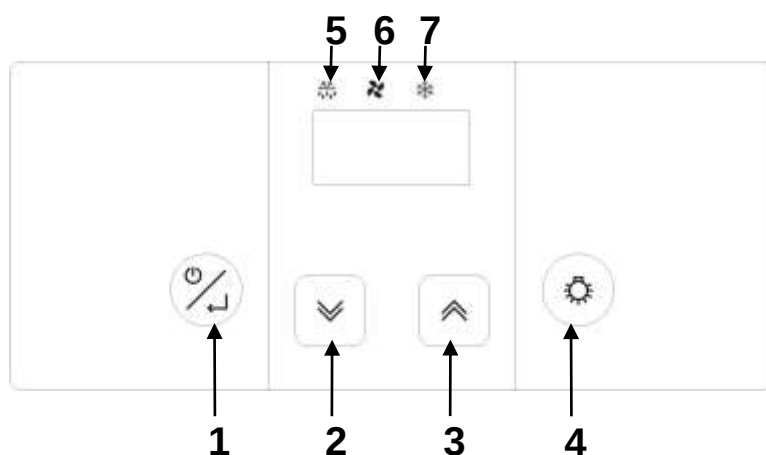
Tarjeta electrónica



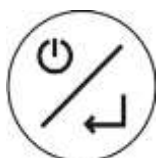
Tarjeta electrónica touch



TARJETA ELECTRÓNICA



POS	DESCRIPCIÓN
1	Tecla ON/SBY/ENTER
2	Tecla DOWN
3	Tecla UP
4	Tecla LEDs
5	PICTOGRAMA DESCARCHE
6	PICTOGRAMA VENTILADOR
7	PICTOGRAMA COMPRESOR

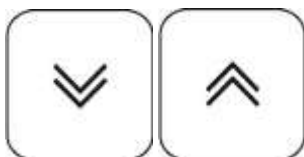


Tecla ON/SBY/ENTER

Apretando y soltando permite verificar/ modificar el setpoint de temperatura del aparato.

Apretando durante 3 segundos, soltando en el momento de la aparición, sobre el display de la label [**Sby**], lleva el aparato a stand by.

Con instrumento en stand by [en el display aparece **Sby**] apretando el controlador se enciende.



Teclas UP y DOWN

Permiten aumentar o disminuir el valor del parámetro que se quiere modificar.

Pulsándolos permiten visualizar las temperaturas de mínima y máxima registradas (si disponibles) y eventualmente alarmas activadas.

Presionando simultáneamente deshabilita el bloqueo del teclado.

La tecla UP presionada por más de 3 segundos activa la descongelación manual

La tecla DOWN presionada por más de 3 segundos permite modificar la configuración de la humedad de la celda.



TECLA LEDs

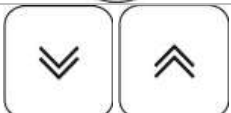
Presionado permite la activación o la desactivación de la iluminación.

APPAREILS +14 °C / +16 °C

Presionado por un lapso de tiempo superior a los 3 segundos permite visualizar temporalmente por 5 segundos en modalidad fija la lectura de la sonda de humedad.

	PICTOGRAMA DESCARCHE <i>Led encendido:</i> descarche en marcha <i>Led centelleante:</i> retraso activación descarche o goteo en marcha <i>Led centelleante a frecuencia elevada:</i> alarma registrado en memoria
	ICONA VENTOLA <i>Led encendido:</i> ventiladores cámara en función <i>Led parpadeante:</i> demora activación ventiladores
	PICTOGRAMA COMPRESOR <i>Led encendido:</i> compresor en función <i>Led centelleante:</i> retraso activación compresor

PROGRAMACIÓN / MODIFICACIÓN DEL SETPOINT DE TEMPERATURA

	Apretar y soltar la tecla <u>on/sby/enter</u> : el display muestra en modalidad centelleante el setpoint corriente durante 5 segundos. Transcurrido dicho tiempo el display vuelve a indicar la temperatura en cámara
	Durante el centelleo del display utilizar las teclas <u>up</u> y <u>down</u> para aumentar o disminuir el setpoint de temperatura deseado
	Presionar nuevamente la tecla <u>on/sby/enter</u> para confirmar el nuevo setpoint

SMART FUNCTIONS – Funcionalidad de encendido veloz

DESCARCHE MANUAL FORZADO

	Presionar la tecla <u>up</u> por más de 3 segundos para acceder a la función de descongelación manual.
---	--

MODIFICA LA HUMEDAD RELATIVA +2°C/+10°C y -22°C/+5°C

	Presionar la tecla <u>down</u> por más de 3 segundos para modificar el porcentaje de humedad relativa en la celda. A la etiqueta led de parpadeo temporáneo [F_C] corresponde una menor humedad relativa (mitras en paralelo al compresor). A la etiqueta led de parpadeo temporánea [F_] corresponde una mayor humedad relativa (mitras independientes). El label parpadeante de confirmación [FtE] corresponde a la humedad relativa prevista por el fabricante.
---	---

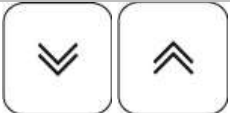
MODIFICA LA HUMEDAD RELATIVA +14°C/+16°C

	Presionar el pulsante <u>down</u> por un lapso de tiempo superior a 3 segundos: el display visualiza en modalidad parpadeante el setpoint de humedad corriente por 5 segundos. Transcurrido este tiempo el display regresa a indicar la temperatura en la cámara. Durante el parpadeo del display utilizar los pulsantes   para aumentar o disminuir el setpoint de humedad deseado.
	Presionar el pulsante <u>on/sby/enter</u> para confirmar el nuevo setpoint: la adquisición del nuevo valor viene indicada con una señal acústica de 3 beep breves y consecutivos. Después de 2 segundos el display vuelve a visualizar la temperatura de la cámara.

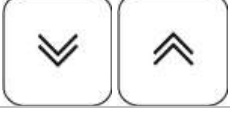
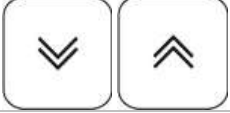
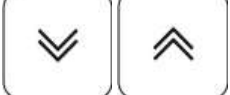
BLOQUEO TECLADO

	Presionar simultáneamente las teclas <u>up</u> e <u>down</u> por más de 3 segundos. Se visualiza la etiqueta led [Loc].
	Presionar la tecla <u>on/sby/enter</u> para confirmar la selección y activar la función. <i>Después de 30 segundos se sale de la función si no es confirmada.</i> Para desbloquear el teclado presione simultáneamente las teclas   por más de 5 segundos: confirmando esta operación en el display aparece [UnL] parpadeante. Con el teclado bloqueado presione cualquier tecla y aparecerá en el display la etiqueta led [Loc].

MPRIME MANUALMENTE LECTURAS DE SONDAS: junto al terminal de impresión TSP (sólo para equipos 25°C/-15°C y -22°C/+5°C)

	Presionar simultáneamente las teclas <u>up</u> e <u>down</u> por más de 3 segundos. Se visualiza la etiqueta led [Loc].
	Use la tecla <u>up</u> para visualizar la función [Prt].
	Presionar la tecla <u>on/sby/enter</u> para confirmar la selección y activar la función. <i>Después de 30 segundos se sale de la función si no es confirmada.</i>

CONFIGURACIÓN PARÁMETROS

	Presionar simultáneamente las teclas <u>up</u> e <u>down</u> por más de 3 segundos. Se visualiza la etiqueta led [Loc].
	Utilizar las teclas <u>up</u> y <u>down</u> para leer la función [PAr].
	Presionar la tecla <u>on/sby/enter</u> para confirmar la selección y activar la función. <i>Después de 30 segundos se sale de la función si no es confirmada.</i> Piden la password de encendido. El display se prepara para la introducción de la password, se lee [00]
	Utilizar las teclas <u>up</u> y <u>down</u> para seleccionar la password "65"
	Apretar la tecla <u>on/sby/enter</u> para confirmar la elección. Si la password insertada es correcta se lee el primer parámetro de la lista de configuración.
	Utilizar las teclas <u>up</u> y <u>down</u> para hojear todos los parámetros del controlador

	Apretar la tecla <u>on/sby/enter</u> para confirmar la elección.
 	Utilizar las teclas <u>up</u> y <u>down</u> para seleccionar el nuevo valor del parámetro
	Apretar la tecla <u>on/sby/enter</u> para confirmar la elección.

CONFIGURACIÓN PARÁMETROS - LECTURA SONDAS

 	Presionar simultáneamente las teclas <u>up</u> e <u>down</u> por más de 3 segundos. Se visualiza la etiqueta led [Loc].
 	Use las teclas <u>up</u> y <u>down</u> para desplazar la lectura de las sondas y los parámetros usuario.
	Apretar la tecla <u>on/sby/enter</u> para confirmar la elección y entrar en la modalidad de lectura de las sondas o de modificación del parámetro. Se lee en modalidad centelleante el valor corriente. Utilizar las teclas   para seleccionar el nuevo valor sólo en el caso de los parámetros.
	Apretar la tecla <u>on/sby/enter</u> para salir de la lectura de las sondas o confirmar la elección del nuevo valor del parámetro, la programación no centellea más.

RESTABLECER PARÁMETROS DE FÁBRICA

Informaciones reservadas sólo al personal especializado.

	En el momento del encendido el instrumento efectuará una fase de "LAMPTEST" si durante tal fase se aprieta 3 veces seguidas la tecla <u>on/sby/enter</u> se vuelven todos los parámetros a los valores programados de fábrica. Sobre el display se lee la label [rLd] que evidencia la reprogramación de la tarjeta a los valores definidos por el fabricante.
---	--

ATENCIÓN: los valores de default en memoria son sólo aquellos relativos a las configuraciones (**tn**, **bts**, **btv**).

ALARMAS

EQUIPO CON SONDAS ROTAS DURANTE LA CONSERVACIÓN

Error sonda cámara

En el caso de que la sonda cámara esté rota o la relativa conexión esté interrumpida, sobre el display se visualiza la label [**E0**].

La máquina continúa a funcionar en fase de conservación en base a los valores asignados a los parámetros "C5" y "C6".

El ventilador interno continúa a funcionar en base al valor asignado al parámetro "F3"

Error sonda evaporador (sólo en equipos -22°C/+5°C)

En el caso de que la sonda evaporador esté rota o la relativa conexión esté interrumpida, sobre el display se visualiza la label [E1].

El ventilador interno funcionará en base al valor asignado al parámetro "F3".

Si las tres sondas están rotas o interrumpidas en el display se visualiza alternadamente E0, E1 y E2

Error sonda de humedad (sólo en aparatos +14°C/+16°C)

En el caso que la sonda de humedad resulte rota o la relativa conexión resulte interrumpida en el display se visualiza la etiqueta [E8], el control de humedad viene automáticamente desactivado.

Error sonda condensador

En el caso de que la sonda condensador esté rota o la relativa conexión esté interrumpida, sobre el display se visualiza la label [E2].

El ventilador condensador continúa a funcionar en base al valor asignado al parámetro "F8".

Si las tres sondas están rotas o interrumpidas en el display se visualiza alternadamente E0, E1 y E2

EQUIPO CON SONDAS ROTAS DURANTE LA DESCONGELACIÓN**Error sonda cámara**

En el caso en que la sonda cámara esté rota o la respectiva conexión se encuentre interrumpida durante la fase de descongelación, la misma termina regularmente.

En el display se visualizará alternativamente el texto activado con el parámetro "d6" y la etiqueta led [E0].

Error sonda evaporador (sólo en equipos -22°C/+5°C)

En el caso en que la sonda evaporador esté rota o la respectiva conexión esté interrumpida durante la fase de descongelación, la fase termina por expiración de temporización

El ventilador evaporador continuará funcionando de acuerdo con el valor fijado con el parámetro "F4".

De todas maneras se observarán los tiempos de descongelación "d7" y de demora de la activación de la compuerta interna "F5".

En el display se visualizará alternativamente el texto activado con el parámetro "d6" y la etiqueta led [E1].

Si las tres sondas están rotas o interrumpidas en el display se visualiza alternadamente E0, E1 y E2

Error sonda de humedad (sólo en aparatos +14°C/+16°C)

En el caso que la sonda de humedad resulte rota o la relativa conexión resulte interrumpida en el display se visualiza la etiqueta [E8], el control de humedad viene automáticamente desactivado.

Error sonda condensador

En el caso de que la sonda condensador esté rota o la relativa conexión esté interrumpida, sobre el display se visualiza la label [E2].

El ventilador condensador continúa a funcionar en base al valor asignado al parámetro "F8".

Si las tres sondas están rotas o interrumpidas en el display se visualiza alternadamente E0, E1 y E2

CONTROL DE RESISTENCIA ANTICONDENSACIÓN PERFILES MARCO DE LA PUERTA (sólo en equipos -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

En el caso en que la sonda cámara esté rota o la respectiva conexión interrumpida, la máquina seguirá funcionando controlando la activación/desactivación de la resistencia de la puerta en paralelo a la activación /desactivación del relé del compresor.

ALARMA DE ALTA TEMPERATURA EN MARCHA

	En caso de que la temperatura en cámara resulte superior al setpoint programado, sobre el display se lee la label [AH] alternada a la temperatura crítica alcanzada. Apretando la tecla <u>up</u> es posible leer la duración del evento de alarma.
--	---

El buzzer puede silenciarse apretando la tecla

La indicación visual de la alarma permanece hasta que la temperatura crítica vuelve a la normalidad.

ALARMA DE BAJA TEMPERATURA EN MARCHA

	En el caso que la temperatura en cámara resulte inferior al setpoint programado, sobre el display se lee la label [AL] alternada a la temperatura crítica alcanzada. Se pone en función también el buzzer Apretando la tecla <u>down</u> es posible leer la duración del evento de alarma
--	---

El buzzer puede silenciarse apretando la tecla

La indicación visual de la alarma permanece hasta que la temperatura crítica vuelve a la normalidad.

ALARMAS DE ALTA Y BAJA TEMPERATURA REGISTRADAS

	Led descarche centelleante a frecuencia elevada informa que se ha verificado una alarma de alta o de baja temperatura.
	Presionando la tecla <u>on/sby/enter</u> se visualiza en el display parpadeante el tipo de alarma registrada
	Presionando la tecla <u>on/sby/enter</u> se visualiza en el display parpadeante la temperatura crítica registrada
	Presionando la tecla <u>on/sby/enter</u> se visualiza en el display parpadeante el tiempo de permanencia de la alarma, expresada en minutos.
	Presionando la tecla <u>on/sby/enter</u> se resetea el funcionamiento del led de descongelación al estado normal. Sobre el display aparece [rES], habiendo notado el evento anómalo verificado.

En el caso en que ocurran otros eventos de alarma de alta o baja temperatura, y el usuario no pueda visualizar los datos relacionados con el hecho anormal anterior, estos últimos serán sobrescritos con aquellos más recientes.

Si está en función una alarma de alta temperatura el compresor continúa a funcionar; si está en función una alarma de baja temperatura el compresor se apaga.

! En el caso que la tarjeta se ponga en stand by se pierden las temperaturas mínima y máxima registradas a setpoint alcanzado y las eventuales alarmas.

ALARMA DE BLACK OUT

	Led descarche centelleante a frecuencia elevada indica que se ha verificado un blackout.
	Presionando la tecla <u>on/sby/enter</u> se visualiza en el display la etiqueta led [bLO].
	Presionando la tecla <u>on/sby/enter</u> se visualiza en el display la temperatura máxima registrada en la cámara.



Presionando la tecla on/sby/enter se resetea el funcionamiento del led de descongelación al estado normal.
Sobre el display aparece [rES], habiendo notado el evento anómalo verificado.

ALARMA DE PUERTA ABIERTA

En el caso de puerta abierta, el display visualiza la etiqueta led [dA] alternada con la visualización corriente, mientras que cuando está el buzzer indica el evento con un beep de 5 segundos, repetido cada 10 segundos.

La alarma se resetea con el cierre de la puerta y se registra en la memoria (led de descongelación parpadeante de elevada frecuencia).

ALARMA DE ALTA TEMPERATURA DE CONDENSACIÓN

En el caso de que la temperatura de condensación resulte demasiado elevada, a causa del condensador sucio, sobre el display se visualiza la label [HtC] alternada a la temperatura cámara. Se pone en función también el buzzer.

El buzzer puede silenciarse apretando la tecla

La indicación visual de la alarma queda hasta que la temperatura de condensación vuelve a la normalidad.

ALARMA DE ALTA TEMPERATURA DE CONDENSACIÓN (sólo en equipos -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

En caso de que la temperatura de condensación sea alta debido a que el condensador está sucio, en la pantalla se mostrará la etiqueta [HtC] alternada con la temperatura de la celda. Se pone en función también el buzzer.

El buzzer puede silenciarse apretando la tecla

La indicación visual de la alarma queda hasta que la temperatura de condensación vuelve a la normalidad.

ALARMA DE CONDENSADOR SUCIO (sólo en equipos -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

En caso de que la temperatura de condensación sea demasiado alta debido a que el condensador está **muy** sucio, en la pantalla se mostrará la etiqueta [dCA] alternada con la temperatura de la celda. Se pone en función también el buzzer.

El buzzer puede silenciarse apretando la tecla

La indicación visual de la alarma queda hasta que la temperatura de condensación vuelve a la normalidad.

Al mismo tiempo, el punto de ajuste de funcionamiento del aparato se modificará automáticamente para proteger la integridad del sistema.

La nueva configuración permanecerá hasta que la temperatura de condensación vuelva a la normalidad.

ALARMA DE ALTA PRESIÓN

En el caso de que se releve una presión del equipo frigorífico superior a los valores límites, sobre el display se visualiza la label [HP] alternada a la temperatura cámara. Se pone en función también el buzzer.

El buzzer puede silenciarse apretando la tecla

La indicación visual de la alarma queda hasta que la tarjeta no se pone en stand-by.

!Si la causa que ha generado la alarma persiste después de haberlo vuelto a encender, la indicación [HP] se repetirá nuevamente.

Durante este evento se desactivan todas las salidas a relé menos la relativa al ventilador condensador.

ALARMA DE BAJA TEMPERATURA DE EVAPORACIÓN (sólo en equipos -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

En caso de que la temperatura de evaporación sea demasiado baja debido a que el evaporador está obstruido, en la pantalla se mostrará la etiqueta [LtE] alternada con la temperatura de la celda. Se pone en función también el buzzer.

El buzzer puede silenciarse apretando la tecla .

La señalización visual de la alarma permanecerá hasta que la temperatura de evaporación vuelva a la normalidad.

En caso de que esto no suceda, la máquina efectuará un desescarche automático.

ALARMA DE BAJA PRESIÓN (sólo en equipos -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

En caso de que se detecte una presión del sistema frigorífico inferior a los valores límite, en la pantalla se mostrará la etiqueta [LP] alternada con la temperatura de la celda. Se pone en función también el buzzer.

El buzzer puede silenciarse apretando la tecla .

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la scheda non viene messa in stand-by.

!Si la causa que ha generado la alarma persiste después de haberlo vuelto a encender, la indicación [HP] se repetirá nuevamente.

Durante este evento se desactivarán todas las salidas de relé.

ALARMA DE FINAL DE DESESCARCHE TERMINADO POR TIMEOUT (sólo en equipos -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

En caso de que al final del desescarche la sonda del evaporador no alcance el valor preestablecido, en la pantalla se mostrará la etiqueta [tOd] alternada con la temperatura de la celda.

El buzzer puede silenciarse apretando la tecla . Para restablecer la alarma, se debe presionar sucesivamente la tecla .

DESCARCHE

La desescarche puede ser de tipo **manual** o de tipo **automático**.

Desescarche manual

Modelos +2°C / +10°C, -22°C / +5°C, +14°C / +16°C

	Pulsar la tecla <u>up</u> per 4 seg. para activar inmediatamente el ciclo de desescarche. Durante el desescarche el display visualiza la temperatura de la celda bloqueada en el momento antes de la activación del mismo.
---	---

Es posible finalizar de modo manual el desescarche pulsando durante 4 segundos la tecla up: la desactivación es indicada de modo parpadeante sobre el display del label [ndF]

Modelos -25°C / -15°C

En los modelos -25°C / -15°C el desescarche debe ser realizado por el usuario cuando se observa una consistente capa de escarcha sobre los soportes. Para desescarchar el aparato, apagar la máquina colocando la tarjeta en stand-by (reposo), abrir la puerta y retirar los productos. Retirar el tapón que se encuentra presente sobre el fondo y esperar que toda la escarcha se derrita. Con una esponja transportar todo el agua que se encuentra presente sobre el fondo en el orificio de descarga. Limpiar con un paño seco las superficies internas del aparato y volver a colocar el tapón sobre el fondo

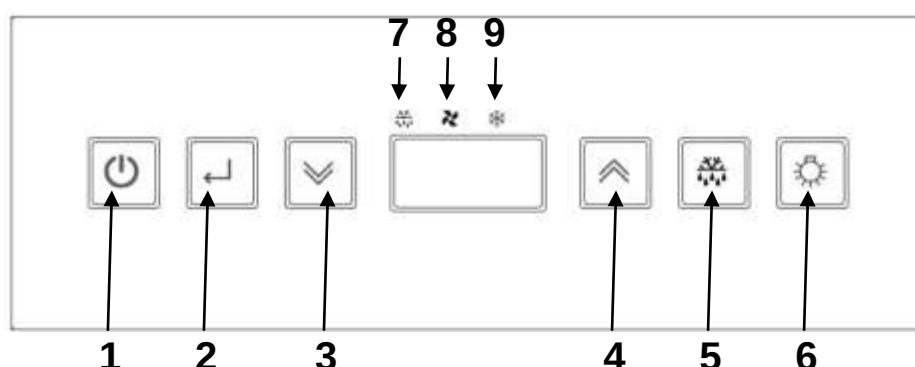
Desescarche automático

La desescarche automática se inicia durante la fase de conservación y se regula por las configuraciones de la ficha.

Es posible finalizar manualmente el desescarche pulsando durante 4 segundos la tecla up: la desactivación es señalada en modalidad intermitente sobre la pantalla por la marca [ndF].

En los aparatos +14°C / +16°C y -25°C / -15°C no están presentes descogelamientos automáticos.

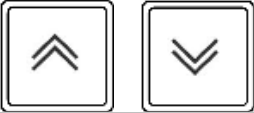
TARJETA ELECTRÓNICA TOUCH



POS	DESCRIPCIÓN
1	Tecla ON/SBY
2	Tecla ENTER
3	Tecla DOWN
4	Tecla UP
5	Tecla DESCARCHE
6	Tecla LEDS
7	PICTOGRAMA DESCARCHE
8	PICTOGRAMA VENTILADOR
9	PICTOGRAMA COMPRESOR

	Tecla ON/SBY Apretando durante 3 segundos, soltando en el momento de la aparición, sobre el display de la label [Sby], lleva el aparato a stand by (retroiluminación activada). Con instrumento en stand by [en el display aparece Sby] apretando el controlador se enciende (retroiluminación desactivada).
	Tecla ENTER Apretando y soltando permite verificar/ modificar el setpoint de temperatura del aparato; durante las operaciones mencionadas la retroiluminación parpadea.
	Teclas UP y DOWN Permiten aumentar o disminuir el valor del parámetro que se quiere modificar (retroiluminación parpadeante durante tales operaciones). Presionados y sueltos permite visualizar las temperaturas de mínimo y máximo registradas (si está disponible) y eventualmente las alarmas activadas (retroiluminación parpadea durante tales operaciones). La tecla presionada por más de 3 segundos permite modificar la configuración de la humedad de la celda (retroiluminación parpadeante).
	Tecla DESCARCHE Presionados por un tiempo superior a 3 segundos activa / desactiva el descongelamiento manual (retroiluminación activa durante la ejecución de la fase)
	Tecla LEDS Presionado permite la activación o la desactivación de la iluminación (retroiluminación ON con luz ON, retroiluminación OFF con luz OFF), independientemente del estado en el que se encuentra el pulsante .
	PICTOGRAMA DESCARCHE <i>Led encendido:</i> descarche en marcha <i>Led centelleante:</i> retraso activación descarche o goteo en marcha <i>Led centelleante a frecuencia elevada:</i> alarma registrado en memoria
	ICONA VENTOLA <i>Led encendido:</i> ventiladores cámara en función <i>Led parpadeante:</i> demora activación ventiladores
	PICTOGRAMA COMPRESOR <i>Led encendido:</i> compresor en función <i>Led centelleante:</i> retraso activación compresor

PROGRAMACIÓN / MODIFICACIÓN DEL SETPOINT DE TEMPERATURA

	Apretar y soltar la tecla <u>enter</u> : el display muestra en modalidad centelleante el setpoint corriente durante 5 segundos. Transcurrido dicho tiempo el display vuelve a indicar la temperatura en cámara
	Durante el centelleo del display utilizar las teclas <u>up</u> y <u>down</u> para aumentar o disminuir el setpoint de temperatura deseado
	Presionar nuevamente la tecla <u>enter</u> para confirmar el nuevo setpoint; la adquisición del nuevo valor es señalado con la emisión de 3 beep breves y consecutivos. El display visualiza nuevamente la temperatura de la cámara.

SMART FUNCTIONS – Funcionalidad de encendido veloz

DESCARGHE MANUAL FORZADO

	Presionar la tecla <u>descarche</u> por más de 3 segundos para acceder a la función de descongelación manual. Con descongelamiento en curso presionar nuevamente el pulsante por un tiempo superior a 3 segundos para terminar la fase de defrost.
---	---

MODIFICA LA HUMEDAD RELATIVA +2°C/+10°C y -22°C/+5°C

	Presionar la tecla <u>down</u> por más de 3 segundos para modificar el porcentaje de humedad relativa en la celda. A la etiqueta led de parpadeo temporáneo [F_C] corresponde una menor humedad relativa (mitras en paralelo al compresor). A la etiqueta led de parpadeo temporánea [F_] corresponde una mayor humedad relativa (mitras independientes). El label parpadeante de confirmación [FtE] corresponde a la humedad relativa prevista por el fabricante.
---	---

MODIFICA LA HUMEDAD RELATIVA +14°C/+16°C

	Presionar el pulsante <u>down</u> por un lapso de tiempo superior a 3 segundos: el display visualiza en modalidad parpadeante el setpoint de humedad corriente por 5 segundos. Transcurrido este tiempo el display regresa a indicar la temperatura en la cámara. <i>Durante el parpadeo del display utilizar los pulsantes   para aumentar o disminuir el setpoint de humedad deseado.</i>
	Presionar el pulsante <u>enter</u> para confirmar el nuevo setpoint: la adquisición del nuevo valor viene indicada con una señal acústica de 3 beep breves y consecutivos. Después de 2 segundos el display vuelve a visualizar la temperatura de la cámara.

BLOQUEO TECLADO

	Presionar simultáneamente las teclas <u>up</u> e <u>down</u> por más de 3 segundos. Se visualiza la etiqueta led [Loc].
	Presionar la tecla <u>enter</u> para confirmar la selección y activar la función. <i>Después de 30 segundos se sale de la función si no es confirmada. Para desbloquear el teclado es necesario presionar simultáneamente los pulsantes</i>

	  por más de 3 segundos: al confirmar tal operación en el display aparece [UnL] parpadeante acompañado con 3 beep breves del zumbador. Enseguida el display vuelve a visualizar la temperatura de la cámara. Con el teclado bloqueado, presionando cualquier pulsante, el instrumento emite un beep largo señalando en el display la label [Loc].
--	---

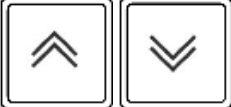
IMPRIME MANUALMENTE LECTURAS DE SONDAS: junto al terminal de impresión TSP

 	Presionar simultáneamente las teclas <u>up</u> e <u>down</u> por más de 3 segundos. Se visualiza la etiqueta led [Loc].
 	Utilizar los pulsantes <u>up</u> y <u>down</u> para visualizar la función [Prt].
	Presionar la tecla <u>enter</u> para confirmar la selección y activar la función. Después de 30 segundos se sale de la función si no es confirmada.

CONFIGURACIÓN PARÁMETROS

 	Presionar simultáneamente las teclas <u>up</u> e <u>down</u> por más de 3 segundos. Se visualiza la etiqueta led [Loc].
 	Utilizar las teclas <u>up</u> y <u>down</u> para leer la función [PAr].
	Presionar la tecla <u>enter</u> para confirmar la selección y activar la función. Después de 30 segundos se sale de la función si no es confirmada. Piden la password de encendido. El display se prepara para la introducción de la password, se lee [00]
 	Utilizar las teclas <u>up</u> y <u>down</u> para seleccionar la password "65"
	Apretar la tecla <u>enter</u> para confirmar la elección. Si la password insertada es correcta se lee el primer parámetro de la lista de configuración.
 	Utilizar las teclas <u>up</u> y <u>down</u> para hojear todos los parámetros del controlador
	Apretar la tecla <u>enter</u> para confirmar la elección. Se visualiza el valor corriente del parámetro seleccionado en modalidad intermitente.
 	Utilizar las teclas <u>up</u> y <u>down</u> para seleccionar el nuevo valor del parámetro
	Apretar la tecla <u>enter</u> para confirmar la elección.

CONFIGURACIÓN PARÁMETROS - LECTURA SONDAS

	Presionar simultáneamente las teclas <u>up</u> e <u>down</u> por más de 3 segundos. Se visualiza la etiqueta led [Loc].
	Use las teclas <u>up</u> y <u>down</u> para desplazar la lectura de las sondas y los parámetros usuario.
	Apresar la tecla <u>enter</u> para confirmar la elección y entrar en la modalidad de lectura de las sondas o de modificación del parámetro. Se lee en modalidad centelleante el valor corriente. Utilizar las teclas   para seleccionar el nuevo valor sólo en el caso de los parámetros.
	Apresar la tecla <u>enter</u> para salir de la lectura de las sondas o confirmar la elección del nuevo valor del parámetro, la programación no centellea más.

RESTABLECER PARÁMETROS DE FÁBRICA

Informaciones reservadas sólo al personal especializado.

	En el momento del encendido el instrumento efectuará una fase de "LAMPTEST" si durante tal fase se aprieta 3 veces seguidas la tecla <u>enter</u> se vuelven todos los parámetros a los valores programados de fábrica. Sobre el display se lee la label [rLd] que evidencia la reprogramación de la tarjeta a los valores definidos por el fabricante.
---	---

ATENCIÓN: los valores de default en memoria son sólo aquellos relativos a las configuraciones (**tn**, **bts**, **btv**, **PrA**).

ALARMAS

EQUIPO CON SONDAS ROTAS DURANTE LA CONSERVACIÓN

Error sonda cámara

En el caso de que la sonda cámara esté rota o la relativa conexión esté interrumpida, sobre el display se visualiza la label [**E0**].

La máquina continúa a funcionar en fase de conservación en base a los valores asignados a los parámetros "C5" y "C6".

El ventilador interno continúa a funcionar en base al valor asignado al parámetro "F3"

Error sonda evaporador (sólo en equipos -22°C/+5°C)

En el caso de que la sonda evaporador esté rota o la relativa conexión esté interrumpida, sobre el display se visualiza la label [**E1**].

El ventilador interno funcionará en base al valor asignado al parámetro "F3".

*Si las tres sondas están rotas o interrumpidas en el display se visualiza alternadamente **E0**, **E1** y **E2***

Error sonda de humedad (sólo en aparatos +14°C/+16°C)

En el caso que la sonda de humedad resulte rota o la relativa conexión resulte interrumpida en el display se visualiza la etiqueta [**E8**], el control de humedad viene automáticamente desactivado.

Error sonda condensador

En el caso de que la sonda condensador esté rota o la relativa conexión esté interrumpida, sobre el display se visualiza la label [E2].

El ventilador condensador continúa a funcionar en base al valor asignado al parámetro "F8".

Si las tres sondas están rotas o interrumpidas en el display se visualiza alternadamente E0, E1 y E2

EQUIPO CON SONDAS ROTAS DURANTE LA DESCONGELACIÓN**Error sonda cámara**

En el caso en que la sonda cámara esté rota o la respectiva conexión se encuentre interrumpida durante la fase de descongelación, la misma termina regularmente.

En el display se visualizará alternativamente el texto activado con el parámetro "d6" y la etiqueta led [E0].

Error sonda de humedad

En el caso que la sonda de humedad resulte rota o la relativa conexión resulte interrumpida en el display se visualiza la etiqueta [E8], el control de humedad viene automáticamente desactivado.

Error sonda condensador

En el caso de que la sonda condensador esté rota o la relativa conexión esté interrumpida, sobre el display se visualiza la label [E2].

El ventilador condensador continúa a funcionar en base al valor asignado al parámetro "F8".

Si las tres sondas están rotas o interrumpidas en el display se visualiza alternadamente E0, E1 y E2

ALARMA DE ALTA TEMPERATURA EN MARCHA

En caso de que la temperatura en cámara resulte superior al setpoint programado, sobre el display se lee la label [AH] alternada a la temperatura crítica alcanzada.

Apretando la tecla up es posible leer la duración del evento de alarma.

El zumbador puede ser silenciado presionando el pulsante 

La indicación visual de la alarma permanece hasta que la temperatura crítica vuelve a la normalidad.

ALARMA DE BAJA TEMPERATURA EN MARCHA

En el caso que la temperatura en cámara resulte inferior al setpoint programado, sobre el display se lee la label [AL] alternada a la temperatura crítica alcanzada. Se pone en función también el buzzer

Apretando la tecla down es posible leer la duración del evento de alarma

El zumbador puede ser silenciado presionando el pulsante 

La indicación visual de la alarma permanece hasta que la temperatura crítica vuelve a la normalidad.

ALARMAS DE ALTA Y BAJA TEMPERATURA REGISTRADAS

Led descarche centelleante a frecuencia elevada informa que se ha verificado una alarma de alta o de baja temperatura.



Presionando la tecla enter se visualiza en el display parpadeante el tipo de alarma registrada



Presionando la tecla enter se visualiza en el display parpadeante la temperatura crítica registrada

	Presionando la tecla <u>enter</u> se visualiza en el display parpadeante el tiempo de permanencia de la alarma, expresada en minutos.
	Presionando la tecla <u>enter</u> se resetea el funcionamiento del led de descongelación al estado normal. Sobre el display aparece [rES], habiendo notado el evento anómalo verificado.

En el caso en que ocurran otros eventos de alarma de alta o baja temperatura, y el usuario no pueda visualizar los datos relacionados con el hecho anormal anterior, estos últimos serán sobrescritos con aquellos más recientes.

Si está en función una alarma de alta temperatura el compresor continúa a funcionar; si está en función una alarma de baja temperatura el compresor se apaga.

! En el caso que la tarjeta se ponga en stand by se pierden las temperaturas mínima y máxima registradas a setpoint alcanzado y las eventuales alarmas.

ALARMA DE BLACK OUT

	Led descarche centelleante a frecuencia elevada indica que se ha verificado un blackout.
	Presionando la tecla <u>enter</u> se visualiza en el display la etiqueta led [bLO].
	Presionando la tecla <u>enter</u> se visualiza en el display la temperatura máxima registrada en la cámara.
	Presionando la tecla <u>enter</u> se resetea el funcionamiento del led de descongelación al estado normal. Sobre el display aparece [rES], habiendo notado el evento anómalo verificado.

ALARMA DE PUERTA ABIERTA

En el caso de puerta abierta el display visualiza la label [dA] alternada a la visualización corriente mientras el zumbador señala acusticamente el evento con un beep largo 5 segundos y repetido cada 10 segundos.

La alarma se resetea con el cierre de la puerta y se registra en la memoria (led de descongelación parpadeante de elevada frecuencia).

ALARMA DE ALTA TEMPERATURA DE CONDENSACIÓN

En el caso de que la temperatura de condensación resulte demasiado elevada, a causa del condensador sucio, sobre el display se visualiza la label [HtC] alternada a la temperatura cámara. Se pone en función también el buzzer.

El buzzer puede silenciarse apretando la tecla 

La indicación visual de la alarma queda hasta que la temperatura de condensación vuelve a la normalidad.

ALARMA DE ALTA TEMPERATURA DE CONDENSACIÓN (sólo en equipos -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

En caso de que la temperatura de condensación sea alta debido a que el condensador está sucio, en la pantalla se mostrará la etiqueta [HtC] alternada con la temperatura de la celda. Se pone en función también el buzzer.

El buzzer puede silenciarse apretando la tecla 

La indicación visual de la alarma queda hasta que la temperatura de condensación vuelve a la normalidad.

ALARMA DE CONDENSADOR SUCIO (sólo en equipos -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

En caso de que la temperatura de condensación sea demasiado alta debido a que el condensador está **muy** sucio, en la pantalla se mostrará la etiqueta [dCA] alternada con la temperatura de la celda. Se pone en función también el buzzer.

El buzzer puede silenciarse apretando la tecla 

La indicación visual de la alarma queda hasta que la temperatura de condensación vuelve a la normalidad.

Al mismo tiempo, el punto de ajuste de funcionamiento del aparato se modificará automáticamente para proteger la integridad del sistema.

La nueva configuración permanecerá hasta que la temperatura de condensación vuelva a la normalidad.

ALARMA DE ALTA PRESIÓN

En el caso de que se releve una presión del equipo frigorífico superior a los valores límites, sobre el display se visualiza la label [HP] alternada a la temperatura cámara. Se pone en función también el buzzer.

El buzzer puede silenciarse apretando la tecla 

La indicación visual de la alarma queda hasta que la tarjeta no se pone en stand-by.

!Si la causa que ha generado la alarma persiste después de haberlo vuelto a encender, la indicación [HP] se repetirá nuevamente.

Durante este evento se desactivan todas las salidas a relé menos la relativa al ventilador condensador.

ALARMA DE BAJA TEMPERATURA DE EVAPORACIÓN (sólo en equipos -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

En caso de que la temperatura de evaporación sea demasiado baja debido a que el evaporador está obstruido, en la pantalla se mostrará la etiqueta [LtE] alternada con la temperatura de la celda. Se pone en función también el buzzer.

El buzzer puede silenciarse apretando la tecla 

La señalización visual de la alarma permanecerá hasta que la temperatura de evaporación vuelva a la normalidad.

En caso de que esto no suceda, la máquina efectuará un desescarche automático.

ALARMA DE BAJA PRESIÓN (sólo en equipos -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

En caso de que se detecte una presión del sistema frigorífico inferior a los valores límite, en la pantalla se mostrará la etiqueta [LP] alternada con la temperatura de la celda. Se pone en función también el buzzer.

El buzzer puede silenciarse apretando la tecla 

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la scheda non viene messa in stand-by.

!Si la causa que ha generado la alarma persiste después de haberlo vuelto a encender, la indicación [HP] se repetirá nuevamente.

Durante este evento se desactivarán todas las salidas de relé.

ALARMA DE FINAL DE DESESCARCHE TERMINADO POR TIMEOUT (sólo en equipos -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

En caso de que al final del desescarche la sonda del evaporador no alcance el valor preestablecido, en la pantalla se mostrará la etiqueta [tOd] alternada con la temperatura de la celda.

El buzzer puede silenciarse apretando la tecla . Para restablecer la alarma, se debe presionar sucesivamente la tecla .

DESCARCHE

La desescarche puede ser de tipo **manual** o de tipo **automático**.

Desescarche manual

Modelos +2°C / +10°C, -22°C / +5°C, +14°C / +16°C



Pulsar la tecla descarche per 4 seg. para activar inmediatamente el ciclo de desescarche.
Durante el desescarche el display visualiza la temperatura de la celda bloqueada en el momento antes de la activación del mismo.

Es posible finalizar de modo manual el desescarche pulsando durante 4 segundos la tecla : la desactivación es indicada de modo parpadeante sobre el display del label [ndF].

Modelos -25°C / -15°C

En los modelos -25°C / -15°C el desescarche debe ser realizado por el usuario cuando se observa una consistente capa de escarcha sobre los soportes. Para desescarchar el aparato, apagar la máquina colocando la tarjeta en stand-by (reposo), abrir la puerta y retirar los productos. Retirar el tapón que se encuentra presente sobre el fondo y esperar que toda la escarcha se derrita. Con una esponja transportar todo el agua que se encuentra presente sobre el fondo en el orificio de descarga. Limpiar con un paño seco las superficies internas del aparato y volver a colocar el tapón sobre el fondo

Desescarche automático

La desescarche automática se inicia durante la fase de conservación y se regula por las configuraciones de la ficha.

Es posible finalizar manualmente el desescarche pulsando durante 4 segundos la tecla up: la desactivación es señalada en modalidad intermitente sobre la pantalla por la marca [ndF].

En los aparatos +14°C / +16°C y -25°C / -15°C no están presentes descogelamientos automáticos.

PARADA

Apretando  durante 3 segundos, soltando en el momento de la aparición, sobre el display de la label [Sby], lleva el aparato a stand by.

ATENCION: la tecla  NO aísla el equipo de la tensión eléctrica.

Poner el interruptor de línea en la posición OFF.

Para aislar el equipo de la tensión eléctrica desconecte el enchufe de alimentación de red de la toma.

ANORMALIDADES DE FUNCIONAMIENTO

En el caso de funcionamiento irregular, antes de llamar al servicio asistencia de zona, controlar que:

- la tecla  esté iluminado y que haya tensión de red;
- el valor de la temperatura determinada sea el deseado;
- la puerta estén perfectamente cerradas;
- el equipo no esté cerca de fuentes de calor;
- el condensador esté limpio y el ventilador funcione regularmente;
- no haya demasiado hielo en la placa evaporadora.

En el caso que dichos controles hayan dado resultado negativo, dirijase al servicio de asistencia de su zona suministrando las indicaciones sobre el modelo, número de serie y matrícula indicados en la placa de las características, puesta en la pared interna del aparato.

INTERRUPCIONES EN EL FUNCIONAMIENTO

En caso de una prolongada inactividad del equipo, y con el fin de conservarlo en buenas condiciones, proceda de la siguiente manera:

- llevar el interruptor de red a la posición OFF.
- desenchufar el aparato.
- desocupe el equipo y límpielo siguiendo las indicaciones del capítulo "LIMPIEZA".
- deje la puerta del equipo entre abierta con el fin de evitar la concentración de olores desagradables.

PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO

A denudo, las dificultades de funcionamiento que se presentan, son ocasionadas por causas banales, que se pueden solucionar sin la intervención de un técnico especializado, por tanto, antes de llamar la red de asistencia por una avería, controlar lo siguiente:

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES
El aparato no se enciende	Controlar que esté enchufado correctamente
	Controlar que a la toma llegue corriente
La temperatura interna es demasiado elevada	Verificar la regulación de la tarjeta electrónica
	Verificar que no haya una fuente de calor cercana
	Verificar que la puerta cierre correctamente
El aparato es excesivamente ruidoso	Verificar la nivelación del mismo. Una posición no equilibrada podría originar vibraciones
	Controlar que el aparato no esté en contacto con otros aparatos o partes que podrían entrar en resonancia
Sobre el aparato se forma condensación	La humedad ambiente es muy elevada
	No se han cerrado bien la puerta

Realizar las verificaciones arriba indicadas, si el desperfecto continúa, dirigirse a la asistencia técnicas, recordando de señalar:

- la naturaleza del defecto
- el modelo y el número de matrícula del equipo se pueden encontrar en la placa con las características técnicas, colocada en el tablero del equipo.

FICHA TÉCNICA DEL REFRIGERANTE

R290

GWP = 3

ODP = 0

❖ Identificación de los peligros

Gas licuado – Extremamente inflamable

❖ Medidas de primeros auxilios

• Inhalación:

En alta concentración puede causar asfixia. Los síntomas pueden incluir pérdida de movilidad y/o conocimiento. Las víctimas pueden no darse cuenta de la asfixia. En bajo nivel de concentración puede tener un efecto narcótico. Los síntomas pueden incluir mareos, dolor de cabeza, náusea y pérdida de la coordinación. Desplazar la víctima en una zona no contaminada usando un respirador. Mantener el paciente acostado y en un lugar cálido. Llame a un médico. En caso de paro respiratorio, realizar respiración artificial.

• Contacto con la piel o con los ojos:

En caso de derrame, lavar con agua durante como mínimo 15 minutos.

• Ingestión:

Vía de exposición poco probable

❖ Informaciones ecológicas

No se conocen daños en el ambiente provocados por este producto

ESQUEMA ELÉCTRICO

El esquema eléctrico está colocado en la última página de el manual de instrucción

Pos	DESCRIPTION	Pos	DESCRIPTION
1	COMPRESOR	44	RELAIS COMPRESOR
2	VENTILADOR CONDENSADOR	69	CAJA DE TERMINALE DE PISO
3	TABLERO GENERAL DE BORNES	70	ELECTROVÁLVULA FRÍO
8	TOMA ELÉCTRICA	70A	ELECTROVÁLVULA CALOR
9	VENTILADOR EVAPORADOR	76	MICROINTERRUPTOR MAGNETICO
12	ELECTROVÁLVULA DISPOSIT.DESCONG.	103	SONDA DE HUMEDAD
20	RESISTENCIA ANTICONDENSACIÓN PUERTAS	119	TARJETA ELECTRÓNICA VITRINA TN
20A	RESISTENCIA ANTICONDENSACIÓN VIDRIO LATERAL	120	TARJETA ELECTRÓNICA VITRINA BT
20B	RESISTENCIA ANTICONDENSACIÓN VIDRIO LATERAL	121	ALIMENTADOR SWITCHING LED
20C	RESISTENCIA ANTICONDENSACIÓN VIDRIO POSTERIOR	122	LÁMPARAS LED
20D	RESISTENCIA ANTICONDENSACIÓN PERFILES	122A	LÁMPARAS LED TOP
	RESISTENCIA TUBO DE ESCAPE	125	TARJETA ELECTRÓNICA VITRINA BOMBONES
22	RESISTENCIA FONDO BANDEJAS	126	TARJETA DISPLAY PULSANTES CAPACITIVOS